

Иллюстрированная энциклопедия

**20 ЗНАМЕНИТЫХ  
ШЕДЕВРОВ**  
• для детей •



20 HISTOIRES POUR RACONTER LES PLUS GRANDS  
TABLEAUX AUX ENFANTS

Перевод с французского языка – Николаенко Владислав Владимирович

ISBN 978-5-17-107609-2.

Authors: Sabine du Mesnil, Charlotte Grossetête

Illustrator: Tanja Stevanovic

© Fleurus Editions 2016

© Николаенко В.В., 2018

© ООО «Издательство АСТ», 2018

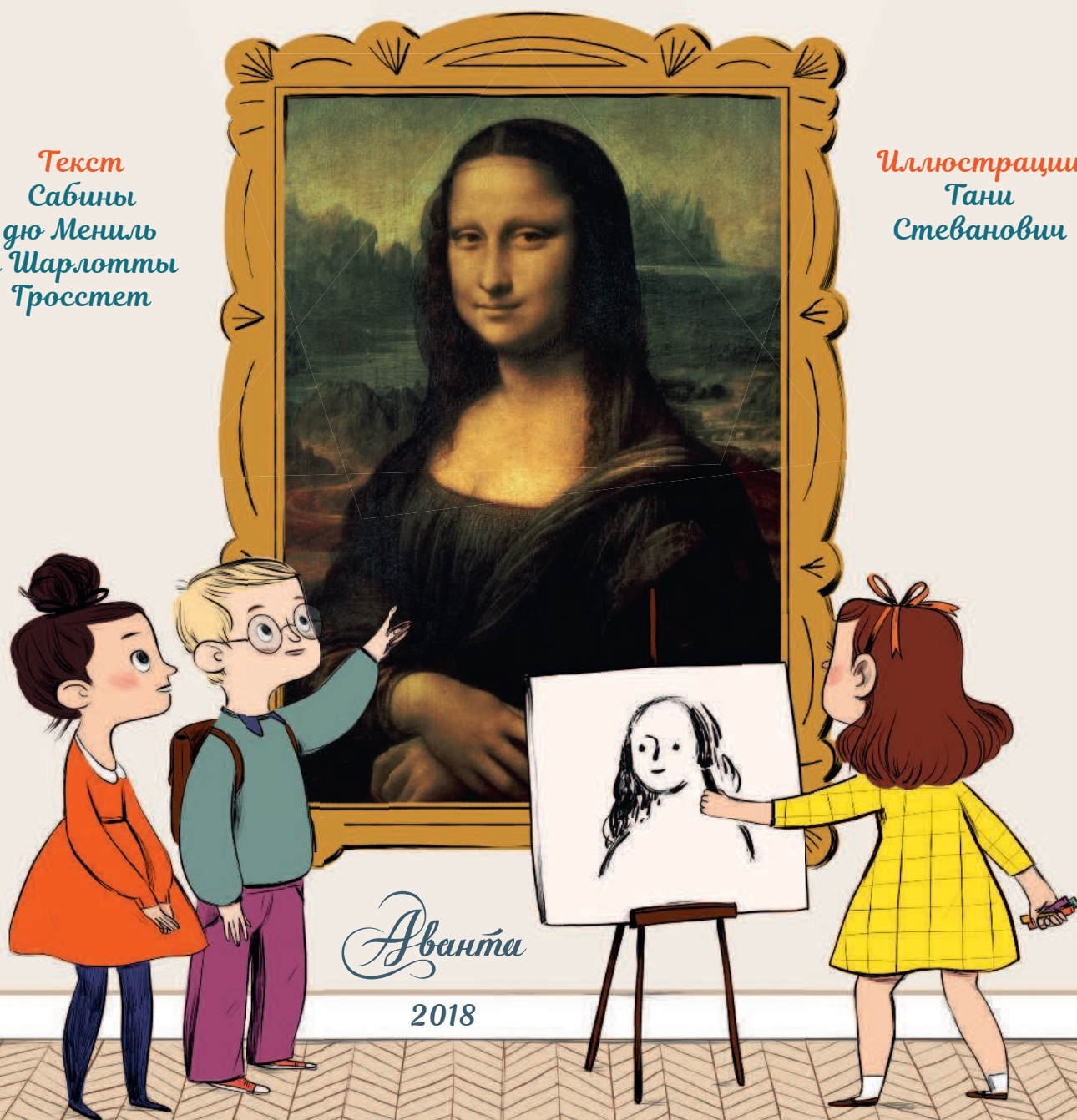
Иллюстрированная энциклопедия

# 20 ЗНАМЕНИТЫХ ШЕДЕВРОВ

• для детей •

Текст  
Сабиньи  
дю Мениль  
и Шарлотты  
Троссет

Иллюстрации  
Тани  
Стеванович



Аванта

2018

# Содержание



## *Свадьба что надо ... 6*

*Ян ван Эйк:* «Портрет четы Арнольфини»

Текст Сабины дю Мениль

## *Нельзя написать картину, не разбив яиц ... 10*

*Сандро Боттичелли:* «Рождение Венеры»

Текст Шарлотты Гроссет

## *Загадка дамы в пейзаже ... 14*

*Леонардо да Винчи:* «Джоконда»

Текст Сабины дю Мениль

## *Праздник в ледяном царстве ... 18*

*Питер Брейгель Старший:* «Зимний пейзаж»

Текст Шарлотты Гроссет

## *Голова составная по-королевски ... 21*

*Джузеппе Арчимбольдо:* «Вертумн»

Текст Сабины дю Мениль

## *Падение чёрного ангела ... 24*

*Микельанжело да Караваджо:* «Шулеры»

Текст Сабины дю Мениль

## *Семейный секрет ... 28*

*Диего Веласкес:* «Менины»

Текст Сабины дю Мениль

## *Четыре времени года в одной картине ... 32*

*Иоганн Вермеер:* «Молочница»

Текст Сабины дю Мениль

## *Превративший пыль в золото ... 36*

*Рембрант ван Рейн:* «Возвращение блудного сына»

Текст Сабины дю Мениль

## *Пьеро, потерявший луну ... 40*

*Антуан Ватто:* «Жиль в костюме Пьеро»

Текст Шарлотты Гроссет

*Шкатулка с секретом ... 44*  
**Джованни Антонио Каналь:** «Мост Риальто»  
Текст Шарлотты Гроссет

*Художник и две пианистки ... 47*  
**Пьер-Огюст Ренуар:** «Девушки у пианино»  
Текст Шарлотты Гроссет

*Дега и жизнь кулис ... 51*  
**Эдгар Дега:** «Танцевальный класс»  
Текст Сабины дю Мениль

*Синяя ночь, жёлтый лимон ... 54*  
**Винсент Ван Гог:** «Звёздная ночь»  
Текст Сабины дю Мениль

*Тропический владыка ... 57*  
**Поль Гоген:** «Арреара но варуа ино»  
Текст Сабины дю Мениль

*Живерни, спящий рай ... 60*  
**Клод Моне:** «Кувшинки»  
Текст Шарлотты Гроссет

*В джунглях Ботанического сада ... 64*  
**Таможенник Руссо:** «Заклинательница змей»  
Текст Сабины дю Мениль

*Герника, это война! ... 68*  
**Пабло Пикассо:** «Герника»  
Текст Сабины дю Мениль

*Ангел цвета ... 72*  
**Марк Шагал:** «Обручённые и Эйфелева башня»  
Текст Сабины дю Мениль

*Погружаясь в лагуну ... 76*  
**Ари Матисс:** «Полинезия, море»  
Текст Сабины дю Мениль



# Свадьба что надо

Ян ван Эйк

«Портрет четы Арнольфини», 1434



## ФОТОГРАФИЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКА

Сегодня эту картину можно увидеть в Лондоне, в Национальной галерее. Но она прошла через множество рук. Написана она в Нидерландах в XV веке, потом, в конце XVI, она уже в Мадриде. Затем она снова оказывается в Брюсселе, – похоже, её украли французские солдаты во время наполеоновских войн, а из Брюсселя один английский майор вывез её в Англию.

– **Н**ет, дедушка, я совсем не хочу в музей! Не хочу в Национальную галерею!

– Понимаю, сам таким был в твоём возрасте. А потом полюбил живопись. Теперь я почти ничего не вижу, и мне её не хватает. Знаешь, сделай это вместо рождественского подарка! Ты мне опишешь картину, и у меня в памяти она заиграет красками. А тебе я за это обещаю сюрприз!

– Ладно, так и быть... Ну вот, мы и пришли! Я для тебя выбрал «Портрет четы Арнольфини». Тут мужчина в такой смешной шляпе, как огромный гриб... Помнишь её?

– Да... Это был итальянский банкир, который в XV веке поселился в Брюгге.

– В Брюгге? Но Арнольфини\* же итальянская фамилия! Что он собирался делать в этом северном городе? Льдом торговать?

\* По-французски этого персонажа часто называют «Арну Фин» (Arnoult Fin). Fin означает «конец, окончание», – хорошо подходит этому длиннорукому и большеносому человеку, правда?





## ВАН ЭЙК, СЕКРЕТНЫЙ АГЕНТ

Ван Эйк был ординарным художником\* герцога Бургундского, его даже прозвали «камердинером». Герцог давал ему самые разные поручения, особенно дипломатического характера. Так, герцог послал его в Лиссабон – писать портрет принцессы Изабеллы, дочери португальского короля. Портрет так восхитил герцога, что он решил на Изабелле жениться!

\* Это означает, что он следовал за герцогом в его разъездах и писал картины преимущественно для него.

– Конечно нет! Его туда прислал отец, банкир из Лукки, что в Тоскане. Брюгге был городом энергичным и процветающим, там торговали фламандским сукном! Филипп Красивый, герцог Бургундии, хотел сделать свой город таким же прекрасным, как Вена и Венеция. Арнольфини просто пришлось туда приехать!

– Значит, это было отличное место! А по Италии он не скучал?

– Скучал, – отчасти потому, что на её берегу осталась молодая красавица-итальянка! Она должна была вскорости стать его супругой...

– Вот это она? В таком большом зелёном платье? Ну и смешная же у неё причёска! Вуаль стекает на плечи, как взбитые сливки! Хи-хи!

– Ну-ну, не надо зубоскалить! Лучше своим совершенно свежим взглядом оцени работу. Ты знаешь, что этот художник, ван Эйк, был миниатюристом? Это гений детали, непревзойдённый в тонкости!

– Ну это правда, я даже вижу тонкие шерстинки собачки, и какой мягкий у неё мех, – с ума сойти! Возвращаясь к даме – похоже, она ждёт ребёнка, да?

– Нет, она просто приняла модную в то время позу – немного прогнулась назад, как Святая Дева на средневековых изображениях. Рукой она собирает платье в складки на животе. Это обещание. Она готова породить новую жизнь!

– Но это же свадьба, – зачем эти красные тапочки на заднем плане? Беспорядок какой-то!

– Да, но это же очень красивая история. Жених с невестой разуты, потому что в Библии, в истории Моисея, есть слова: «Сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая».

## ВАН ЭЙК, ГЕНИЙ ДЕТАЛИ

В молодости Ван Эйк за бесценок иллюминировал (украшал рисунками) рукописи для Иоганна III, принца Льежского, прозванного «Иоганном Безжалостным». Зато впоследствии он сохранил исключительный вкус к мелким подробностям!